



**Sárospatak Város Önkormányzat
Képviselő-testülete**
3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.
Tel.: 47/513-250 Fax: 47/311-404
E-mail: sarospatak@sarospatak.hu



J e g y z ő k ö n y v

Készült: Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. október 18-án a Sárospataki Polgármesteri Hivatal Dísztermében tartott *rendkívüli nyílt* ülésén.

Jelen vannak:

Sikora Attila	alpolgármester
Egyed Attila	
Hutkainé Novák Márta	
Oláh József Csaba	
Ormos Tas Zsolt	
Szvitankó Tamás	képviselők
dr. Vitányi Eszter	jegyző
dr. Szabó Tibor	aljegyző

Meghívottak: Felházi László az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság Zemplén Tájégség osztályvezetője, Cziráki Zsolt a Műszaki és Kommunális Iroda vezetője, Bányainé Hajnal Blanka vezető tanácsos

Megjegyzés: Aros János polgármester, Hajdu Imre, Saláta László Mihály, Szabó András, Zérczi László képviselők nincsenek jelen.

Az ülés meghívója a jegyzőkönyv 1. mellékletét képezi.

Az ülésen készült jelenléti ív a jegyzőkönyv 2. mellékletét képezi.

Napirend előtt:

Sikora Attila alpolgármester: Köszönti a rendkívüli ülésen megjelenteket. Bejelenti, hogy polgármester úr távollétében az ülést ő vezeti. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy az ülés 6 fővel határozatképes, az ülést megnyitja. Zárt ülésen javasolja megtárgyalni a „Javaslat a Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamara Megyei Elnökségének helyi földbizottsági feladatkörben hozott BOR01-02543-9/2016. számú állásfoglalása ellen benyújtott kifogás elbírálására” című napirendet.

Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 6 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat a Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamara Megyei Elnökségének helyi földbizottsági feladatkörben hozott BOR01-02543-9/2016. számú állásfoglalása ellen benyújtott kifogás elbírálására” című előterjesztés zárt ülésen történő megtárgyalásával 6 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Sikora Attila alpolgármester: Szintén zárt ülésen javasolja megtárgyalni „Javaslat a Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamara Megyei Elnökségének helyi földbizottsági feladatkörben hozott BOR01-02679-9/2016. számú állásfoglalása ellen benyújtott kifogás elbírálására” című napirendet.

Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 6 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat a Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamara Megyei Elnökségének helyi földbizottsági feladatkörben hozott BOR01-02679-9/2016. számú állásfoglalása ellen benyújtott kifogás elbírálására” című előterjesztés zárt ülésen történő megtárgyalásával 6 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Sikora Attila alpolgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a meghívóban szereplő napirendi pontokat elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 6 fő.

A Képviselő-testület 6 igen szavazattal – egyhangúlag – az alábbi napirendi pontok tárgyalását elfogadta:

Napirend:

1. Javaslat Aggteleki Nemzeti Park Igazgatósággal megkötendő együttműködési megállapodásra

Előterjesztő: Sikora Attila alpolgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Zárt ülésen:

1. **Javaslat a Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamara Megyei Elnökségének helyi földbizottsági feladatkörben hozott BOR01-02543-9/2016. számú állásfoglalása ellen benyújtott kifogás elbírálására**
Előterjesztő: Sikora Attila alpolgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
2. **Javaslat a Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamara Megyei Elnökségének helyi földbizottsági feladatkörben hozott BOR01-02679-9/2016. számú állásfoglalása ellen benyújtott kifogás elbírálására**
Előterjesztő: Sikora Attila alpolgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Napirend tárgyalása:

1. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatósággal megkötendő együttműködési megállapodásra

Előterjesztő: Sikora Attila alpolgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 3. mellékletét képezi.

Sikora Attila alpolgármester: Köszönti Felházi Lászlót, az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság Zempléni Tájéegység osztályvezetőjét, majd kéri, hogy a javaslattal kapcsolatban szóbeli kiegészítését tegye meg.

Felházi László az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság Zempléni Tájéegység osztályvezetője: Tájékoztatja a Képviselő-testület tagjait, hogy az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság, mint Vezető Partner pályázatokat kíván benyújtani az SKHU/1601 számú, INTERREG V-A SZLOVÁKIA-MAGYARORSZÁG EGYÜTTMŰKÖDÉSI PROGRAM megnevezésű pályázati felhívásra vasúti nosztalgiajárat létrehozása Tokaj-Hegyalja és Kassa között, valamint vízi élményútvonal megvalósítása a Bodrog és eredetfolyói mentén címekkel.

Az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság megkereste Sárospatak Város Önkormányzatát a fenti pályázatok kapcsán történő együttműködésre, melynek célja a projektek eredményes megvalósítása, valamint a projekt eredményeinek hosszú távú fenntartása. Az együttműködési megállapodás a javaslat mellékletét képezi.

A pályázatból a Bodrogrug fejlesztése valósulna meg csatornakotrásokkal. Sárospatak város szempontjából fontosabb a szárazföldi útvonal – a lovas- és kerékpáros turista útvonal – fejlesztése a határtól Tokaj városáig, ami alapvetően a most üzemelő töltéseken, illetve a Bodrogrugban már nem üzemelő nyárigát szakaszokon húzódna végig. Ugyanaz az útvonal szolgálna mind a kerékpáros, mind a lovasturizmus forgalmára.

Sárospatak városába két párhuzamos útvonal csatlakozna be, az egyik a Bodrog bal partján Alsóberecki felől Kispatakra, majd folytatódna Viss, Zalkod irányába. A másik a Bodrog folyó jobb partján Alsóberecki felől a Longerdő, illetve Végardó irányába.

Ezen kívül épületek felújítását tervezik, megvásárolnának egy korábbi kétlakásos erdészházat, amely Alsóbereckitől 1,5 km távolságban Sátoraljaújhely község határában helyezkedik el a Longerdő természetvédelmi terület szélén, a Bodrog parttól 150 méterre, így a vízitúra útvonalhoz is kapcsolódna, és mivel a töltés tövében található, így adott a lovas- és kerékpáros turizmus igényének kiszolgálása is.

Sárospatak városával korábban is folytattak tárgyalásokat egy esetleges iroda megnyitásáról, amelyben utólag is köszöni polgármester úr segítségét, így került szóba a Pavletics ház. Most van lehetőség pályázati forrásból ezen épület felújítására, így Sárospatak Város Önkormányzatával együttműködve az épület felújítása történne meg, melyben 10 évig tevékenykednének. Az épületben környezeti nevelő helyiségek kerülnének kialakításra, ennek 2/3-ában foglalkoztató helyek, 1/3-ában irodai kiszolgáló rész lennének. Értékecsklővel korábban megtekintették, építészek tervet készítettek rá, kifejezett kérésük volt, hogy az eredeti alaprajzokat, illetve stílusjegyeket megőrizték. A kötelező tartalmi elemekre, mint akadálymentesítés, udvarrendezés, kerítés felújítás, stb., vonatkozó költségvetés még nem végleges.

Emellett Bodrogkisfaludon újítanának fel egy házat, ami egy méhészeti bemutató jelleget öltene, illetve Zalkodon, ahol halászati foglalkoztató helyiség kerülne kialakításra.

Tokaj városában található egy magyar fejlesztésű gőzmozdony, amely jó műszaki állapotban van jelenleg is, működőképes, ennek felújítását, illetve legalább 5 évig történő működtetését tervezik. A gőzmozdony májustól szeptemberig közlekedne, igazodva a turista attrakciók időpontjához. Az útvonal Tokaj-Szerencs-Kassa lenne, illetve visszafelé az utasforgalmi adatok tükrében Kassa-Abaújszántó-Mád-Szerencs-Tokaj. A nyári hónapokban egy-egy hétvégét közlekedne, egy hétvégén valószínűleg két alkalommal, mert ha már egyszer felfűtik, akkor gazdaságosabb az üzemeltetés. A pályázat alapvető célja a vendégéjszakák növelése, bár szálláshelyeket nem lehet kialakítani, nem is céljuk.

dr. Vitányi Eszter jegyző: A Pavletics ház vonatkozásában elmondja, hogy az ingatlanhasználat feltételrendszere egy másik képviselő-testületi ülés napirendje lesz, ezt meg kell előznie a két fél közötti egyeztetésnek.

Sikora Attila alpolgármester: A pályázatnak része lenne a felújítás?

Felházi László az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság Zempléni Tájégség osztályvezetője: Igen. Fontos, hogy ezekből a pályázatokból nyereséget nem akarnak termelni. Alapvetően a környékbeli gazdaságot is élénkítenék, elsősorban a turizmust. A Pavletics házban ökoturisztikai környezeti-nevelési foglalkoztatást terveznek, melybe partnerként bevonható a Comenius Campus, a Református Kollégium Gimnáziuma, a teológia, illetve bármely környékbeli iskola is. Tulajdonképpen a helyszínt biztosítanák, illetve a kollégákat, akik ebben a tárgykörben jártasak, segítve a környékbeli nevelőmunkát.

Sikora Attila alpolgármester: Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Egyed Attila a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság tagja: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 5 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Sikora Attila alpolgármester Kéri a képviselők hozzászólását.

Hutkainé Novák Márta képviselő asszony: Látszik az előkészületi munka, ehhez szükséges a Képviselő-testület döntése az együttműködési megállapodásról. Kérdése, hogy visszakerül-e a Képviselő-testület elé, hogy az elképzelésekből mi került be a végleges pályázatba, amely benyújtásra került?

Szvitankó Tamás képviselő: Kérdése, hogy a víziturizmus miért nem érinti Sárospatak városát? Kérdezi ezt azért, mivel egyetlen kikötő van, ami használható a Bodrogon, az is Sárospatakon található.

Felházi László az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság Zempléni Tájegység osztályvezetője: Nincs akadálya annak, hogy a végleges pályázati anyag visszakerüljön a Képviselő-testület elé, a titoktartás nyilván kötelezi a Képviselő-testület tagjait.

Sárospatakra kikötőhelyet nem fognak építeni, tekintettel arra, hogy a Magyar Kajak Kenu Szövetséggel jó a kapcsolat, fejlesztéseket ők végeznek itt, tehát kapcsolódó fejlesztéseket terveznek. A pluszfejlesztést teljesen feleslegesnek tartják. Mint útvonal, teljesen egyértelműen adott Sárospatak.

Sikora Attila alpolgármester: A pályázat benyújtási határideje felől érdeklődik.

Felházi László az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság Zempléni Tájegység osztályvezetője: A pályázat benyújtási határideje 2016. október 31-e.

Oláh József Csaba képviselő: Örömet fejezi ki a pályázattal kapcsolatban.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Kérdése, hogy milyen információs csatornákon keresztül értesülnek majd a helyi vállalkozók a pályázatról?

Felházi László az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság Zempléni Tájegység osztályvezetője: Az idő rövidege miatt nem tudtak szélesebb körben partnereket keresni, viszont mindenképpen a környékbeli vállalkozókra építenének. Szeretnének minél több vállalkozást bevonni, így az útvonalakat kialakítanák, viszont magát a használatot a vállalkozókra, illetve a turistákra bízzák, csak a karbantartásról gondoskodnának.

Fontos, hogy szeretnének mobil applikációt fejleszteni a pályázatból, ami nemcsak magát a túraútvonalat tartalmazná, hanem a környékbeli gazdasági vagy turisztikai szolgáltatók kiajánlásait is.

Nem egy reklámfelület lenne, hanem egy praktikus csomag, amely tartalmazná, hogy hol találhatóak szálláshelyek, lovasszolgáltatók, stb. A pályázat nem öncélú, a természetvédelem hírnevét, illetve az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság jobb hírnevét szeretnék megalapozni a Zemplénben is.

Sikora Attila alpolgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezetben foglaltakat elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 6 fő.

A Képviselő-testület 6 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének**236/2016. (X. 18.) KT.****h a t á r o z a t a****az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatósággal megkötendő együttműködési megállapodásról**

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és az Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság és Sárospatak Város Önkormányzata közötti együttműködési megállapodást a határozat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja.

Felhatalmazza a polgármestert az együttműködési megállapodás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

1. melléklet a 236/2016. (X. 18.) KT. határozathoz

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a

Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság

székhely: 3758 Jósvafő, Tengerszem oldal 1.

törzskönyvi azonosító szám (PIR): 323857

adószám: 15323857-2-05

képviseli: Veress Balázs igazgató

mint projektvezető partner, a továbbiakban: **ANPI,**

másrészről

Sárospatak Város Önkormányzata

székhely: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.

törzskönyvi azonosító szám (PIR): 726490

adószám: 15726494-2-05

képviseli: Aros János polgármester

mint együttműködő partner, a továbbiakban: **Önkormányzat,**

az ANPI és az Önkormányzat a továbbiakban együtt Felek, külön-külön Fél között az alulírott napon és helyen az alábbi tartalommal.

1. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS MEGKÖTÉSÉNEK ELŐZMÉNYEI

- 1.1. A Felek felismerve a határmenti integrált turisztikai szolgáltatások fejlesztésének, valamint a természeti és kulturális értékek védelmének szükségességét Borsod-Abaúj-Zemplén megyében és a határmenti területeken, megvizsgálták együttműködésük lehetséges irányait és területeit, áttekintették a térségben a témákban adódó feladatokat, feltérképezték előttük álló lehetőségeket, felmérték és értékelték erősségeiket és tárgyalásokat folytattak Szlovákia-Magyarország együttműködési programok kidolgozásában.
- 1.2. Az 1.1. pontban foglaltakra figyelemmel az ANPI, mint Vezető Partner pályázatokat nyújt be a SKHU/1601 felhívás számú, INTERREG V-A SZLOVÁKIA-MAGYARORSZÁG EGYÜTTMŰKÖDÉSI PROGRAM pályázati felhívásra az alábbi területeken:
 - 1.2.1. Vasúti nosztalgiajárat létrehozása Tokaj-Hegyalja és Kassa között címmel pályázatot (a továbbiakban: projekt1);
 - 1.2.2. Vízi élményútvonal megvalósítása a Bodrog és eredetfolyói mentén (a továbbiakban: projekt2), a továbbiakban projekt1 és projekt2 együtt: projektek).

2. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS CÉLJA, TÁRGYA

- 2.1. Jelen együttműködési megállapodás célja a projektek eredményes megvalósítása, valamint a projekt eredményeinek hosszú távú fenntartása.
- 2.2. Jelen együttműködési megállapodás tárgya az Önkormányzat, valamint az ANPI közös feladatellátása a projekt eredményeinek hosszú távú fenntartásában és működtetésében.

3. A FELEK ÁLTAL VÁLLALT FELADATOK

- 3.1. Az ANPI az együttműködés keretében különösen az alábbi feladatokat vállalja:
 - 3.1.1. a projektek benyújtása, projektnyertesség esetén annak eredményes lebonyolítása;
 - 3.1.2. az Önkormányzat bevonása a szakmai megvalósításba, szakmai vitákban, egyeztetésekbe;
 - 3.1.3. az Önkormányzat meghívása a projekt szakmai rendezvényeire;
 - 3.1.4. a projekt eredményeinek sikeres fenntartását támogató turisztikai és egyéb szakmai ötletek kialakítása, megvitatása az Önkormányzattal;
 - 3.1.5. szakemberek biztosítása az egyeztető tárgyalásokra;
 - 3.1.6. eredmények dokumentálása, publikációk készítése.
- 3.2. Az Önkormányzat az együttműködés keretében különösen az alábbi feladatokat vállalja:
 - 3.2.1. az ANPI megkeresésére közreműködés a projekt eredményes megvalósításában;
 - 3.2.2. szakember biztosítása a szakmai vitákra, egyeztetésekre;
 - 3.2.3. részvétel a projekt szakmai rendezvényein;
 - 3.2.4. a projekt eredményeinek sikeres fenntartásában való közreműködés, a fenntartást támogató turisztikai és egyéb szakmai ötletek kialakítása, megvitatása az ANPI-val, azok megvalósítása;
 - 3.2.5. eredmények dokumentálása, publikáció.

4. ADATVÉDELMI KÖVETELMÉNYEK, TITOKTARTÁS

- 4.1. Felek kijelentik, hogy a jelen együttműködési megállapodás során, illetve azzal összefüggésben bármilyen formában tudomásukra jutott műszaki, jogi, üzleti információt, tényt, adatot és megoldást, amelyet a másik Fél bizalmasnak, vagy üzleti titoknak nyilvánít, vagy amelynek bizalmas jellege a közlés körülményeitől, illetve tartalmából következően a bizalmas jellegre utalás és jelzés nélkül is nyilvánvalóan feltehető, bizalmasan, üzleti titokként kezelnek. Azt a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem hozzák nyilvánosságra vagy harmadik személy tudomására.
- 4.2. Felek a bizalmas információt csak olyan célokra használják fel, amilyen célokra azt átadták nekik és ennek során azokat a rájuk vonatkozó jogszabályi rendelkezés alapján üzleti titokként, vagy más nevesített titokként védik, megteszik a szükséges titokvédelmi intézkedéseket, és nem teszik harmadik személyek számára hozzáférhetővé, kivéve, ha az érintett információk:
 - 4.2.1. közismertek, vagy
 - 4.2.2. a Fél, aki kapja, már akkor ismerte ezeket az információkat, amikor megkapta, vagy pedig ha később harmadik személy titoktartási kötelezettség nélkül hozta tudomására azokat,
 - 4.2.3. átadásához a másik Fél kifejezetten, előzetesen, írásban hozzájárult.
- 4.3. Nem vonatkozik a titoktartási kötelezettség az olyan információkra, amelyeket a jelen együttműködési megállapodás teljesítése érdekében szükségszerűen tovább kell adni egyéb harmadik személyeknek. Nem vonatkozik a titoktartási kötelezettség az olyan információkra sem, amelyek közzétételéről vagy nyilvánosságra hozhatóságáról a jelen együttműködési megállapodás kifejezetten rendelkezik.
- 4.4. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy valamennyi átadott információt bizalmasan kezelnek, és azokat saját képviselőiken, alkalmazottaikon kívül más személyeknek sem közvetlenül, sem közvetve nem adják át, továbbá saját céljaikra – jelen együttműködési megállapodásban meghatározottaktól eltérő módon – nem használják fel. Felek kötelesek valamennyi képviselőjüket, alkalmazottjukat tájékoztatni arról, hogy az átadott információk bizalmas információk, egyben felelnek azért, hogy a képviselők, az alkalmazottak a tudomásukra jutott bizalmas információkat a Felekre vonatkozó, a jelen együttműködési megállapodásban megállapított szabályok szerint bizalmasan kezeljék.
- 4.5. A titoktartási kötelezettség a megállapodás teljesítését vagy bármely okból történő megszűnését követően is fennáll.
- 4.6. Fenti rendelkezések alól kivételt jogszabály vagy a Felek eltérő megállapodása állapíthat meg.

5. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS HATÁLYA, MEGSZŰNÉSE

- 5.1. Jelen megállapodást a Felek képviselői által történő aláírást követően a megállapodást későbbi időpontban aláíró Fél aláírásának napján lép hatályba.
- 5.2. Jelen megállapodást a Felek határozatlan időre kötik.
- 5.3. A Felek kijelentik, hogy jelen együttműködési megállapodásban hosszú távú együttműködést terveznek, azonban jelen megállapodást közös megegyezéssel, írásban bármelyik Fél megszüntetheti.
- 5.4. A Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás 15 napos felmondási idővel indokolás nélkül megszüntethető, ha ezen szándékát bármelyik partner a másik félhez címzett írásbeli nyilatkozatával bejelenti.

- 5.5. Bármelyik Fél jogosult jelen megállapodást írásban, azonnali hatállyal felmondani, ha másik fél a megállapodásból eredő kötelezettségét súlyosan megszegi. Súlyos szerződésszegésnek minősül minden olyan magatartás, amely a jelen megállapodásban megjelölt közös célok elérését, a Fél által biztosított vagyont veszélyezteti.

6. KAPCSOLATTARTÁS, KOMMUNIKÁCIÓ

- 6.1. A Felek megállapodnak abban, hogy minden a jelen megállapodás alapján egymással közlendő nyilatkozat érvényességi feltétele, hogy az írásban a másik Fél által történő átvétel igazolására alkalmas módon történjék. Ebben a körben a Felek egymás közötti viszonyukban a megállapodás teljesítésével kapcsolatban írásbeli formának elfogadják az egyik Fél által a másik Félnek a jelen megállapodásban meghatározott elektronikus levél címéről a másik Félnek a jelen megállapodásban meghatározott elektronikus levél címére küldött, a küldő fél kapcsolattartója nevével jegyzett és legalább e-mailben visszaigazolt elektronikus levelét is.
- 6.2. A Felek megállapodnak abban, hogy egyik Fél sem hivatkozhat arra, hogy valamely általa vagy e-mail címéről küldött elektronikus levél nem arra jogosulttól származik.
- 6.3. Valamely Fél által valamely másik Félnek a jelen megállapodással összefüggésben küldött értesítések vagy más kommunikáció céljára a következő címek szolgálnak:
- 6.3.1. ha az ANPI a címzett:
 kapcsolattartó neve:
 postacím: 3758 Jósvafő, Tengerszem oldal 1.
 tel.: +36/.....
 e-mail:
- 6.3.2. ha az Önkormányzat a címzett:
 kapcsolattartó neve: Aros János
 postacím: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.
 tel.: +36/47/513-240
 e-mail: polgarmester@sarospatak.hu

7. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 7.1. Jelen együttműködés zavartalan megvalósítása céljából az ANPI és az Önkormányzat mindent elkövetnek az esetleges nézeteltérések békés megoldása érdekében, és kijelentik, hogy minden körülmények között el kívánják kerülni harmadik személy, vagy a bíróság közreműködését.
- 7.2. Jelen megállapodás négy (4) darab eredeti példányban készült, amelyből két (2) példány az ANPI-t, két (2) példány az Önkormányzatot illeti.

Aggtelek, 2016. október

Sárospatak, 2016. október

.....
 Veress Balázs
 igazgató
 Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság

.....
 Aros János
 polgármester
 Sárospatak város Önkormányzata

Az alpolgármester a nyílt ülést bezárta, a Képviselő-testület további munkáját zárt ülésen folytatta, melyről külön jegyzőkönyv készült.

K. m. f.

A polgármester távollétében:

dr. Vitányi Eszter
jegyző

Sikora Attila
alpolgármester